



**TALLINN
TREFF
FESTIVAL**

NUKU
TEATER MUUSEUM KESKUS
THEATRE MUSEUM CENTRE

TREFF 2015

**Rahvusvaheline
visuaalteatrifestival**

lastele · noortele · täiskasvanutele

4.–7.06.2015 Tallinnas

nuku.ee/festival

TREFF 2015

Tallinn Treff Festival on aastast 2006 toimuv iga-aastane rahvusvaheline visuaalteatريفestival, mille lähtepunktideks on nüüdisaegse nukuteatrikunsti tutvustamine ja populariseerimine, nukuteatri traditsioonide hoidmine ja edasikandmine ning üllatamine teatrivormidega, mille olemasolust me seni veel ei teadnud.

Festivali korraldab **NUKU teater**:

festivali kunstiline juht
6679 519 · 5287 761

VAHUR KELLER
vahur.keller@nuku.ee

festivali tegevjuht
6670 531 · 5548 099

ANNIKA LAND-REISSER
annika@nuku.ee

direktor
6679 503 · 5042 124

JOONAS TARTU
joonas.tartu@nuku.ee

kommunikatsioonijuht
klubiprogrammi kuraator
6679 509 · 5669 8839

HANNELE KÄND
hannele.kand@nuku.ee



EESTI KULTUURKAPITAL



KULTUURIMINISTEERIUM



Euroopa Liit
Euroopa
Regionaalarengu Fond



Eesti tuleviku heaks

Festivali infokeskus

NUKU teater

Lai 1 · Tallinn

tel 6679 555 (kassa) või 6679 510 (müügijuht)

e-post festival@nuku.ee

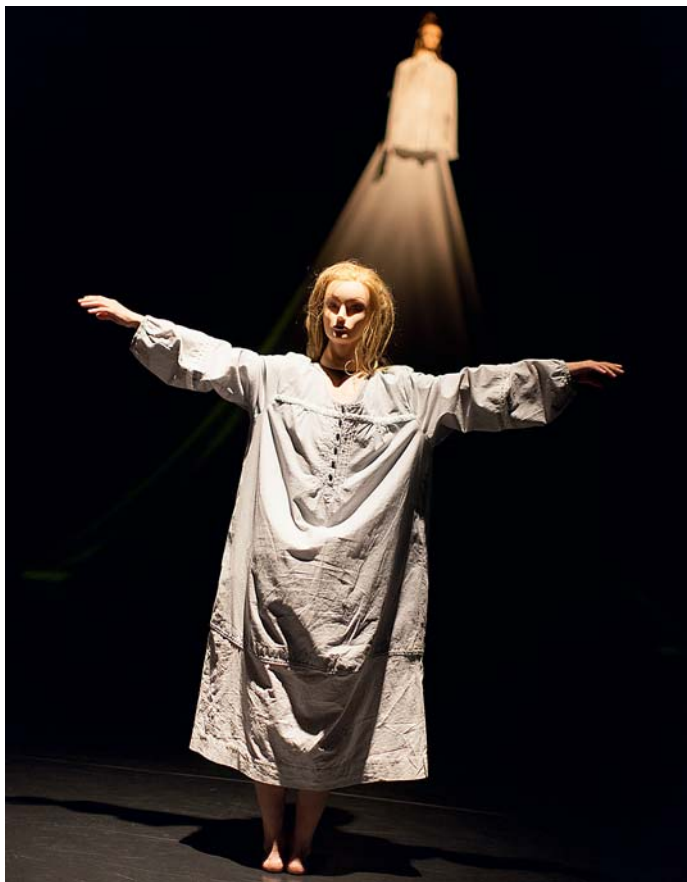
www.nuku.ee/festival



Tallinn Treff Festival 2015 peaesineja

VILLE WALO (WHS, Soome) ja
SUNGSOO AHNi (Lõuna-Korea)
koostöölavastus

TOPELTPILT
DOUBLE EXPOSURE



Plastiline kirurgia läbi tantsu ja nüüdist sirkuse

Tantsu ja objektiteatrit ühendav lavastus toob esile vastuolu ebarealistlike ideaalide ja tegelike inimeste vahel. Selles peegeldub tänapäeva tegelikkus: nägusid muundatakse nii, et need vastaksid maailmas aktsepteeritud iluideaalile.

Koondades balleti-, nüüdist sirkuse- ja tänavatantsuarliste, pakub „Double Exposure” („Topeltpilt”) vaatajatele ainulaadse elamuse, mis on tulvil üllatusi. Tantsu ja objektiteatrit ühendav lavastus peegeldab tänapäeva reaalsust: Korea ilukirurgia operatsioonitoas muudetakse aasiapäraseid näojooni, et need vastaksid globaalsele ettekujutusele perfektsest näost. Pannes esinejate õlgadele tantsima plastikust näod, toovad ühetaolised nukunäod esile identsuses peituvat võõrapärasust. Lavastus segab klassikalise muusika elemente elektrooniliste rütmidega ning liigub elegantselt groteskselt õuduselt ja meelelahutuselt peene aasia tantsu juurde.

lavastajad SUNGSOO AHN · VILLE WALO koreograaf SUNGSOO AHN
valguskujundaja JERE MÖNKKÖNEN lava- ja kostüümikujundaja
ANNE JÄMSÄ helikujundaja SAMULI KOSMINEN laval JUHEE LEE
SOOIN PARK · BORAM KIM · KUNGMIN JANG · SOYOUNG CHOI
VILLE WALO

Ainulaadne koostöö ületab piire

„Double Exposure” on aastapikkuse koostöö tulemus. Korea tantsutrupp Sungsoo Ahn Pick-Up Group ja Soome nüüdistsirkuse trupp WHS alustasid koostööprojektiga 2011. aasta suvel. Kaks truppi kohtusid läbi Korea ja Soome ühendvõrgustiku projekti. Leides teineteise töödest inspiratsiooni, hakkasid artistid koguma ideid ühise lavastuse loomiseks.

Proovide käigus on kõik osalised avanud end uutele töövõtetele ja perspektiividele. Sarnasuste ja erinevuste vastuolu on sünnitanud uusi ideid. Vaimustav, naljakas ja kohati isegi hirmutav võõristustunne on muutunud lavastuse teema ja ülesehituse lahutamatuks osaks.

WHS on üks soome nüüdistsirkuse teerajajaid ning rahvusvahelisel areenil üks aktiivsemalt tegutsevaid soome etenduskunstiruppe. Sungsoo Ahn Koreast on tegelenud koreograafiaga üle kahekümne aasta. Praegu juhib Juilliardi kooli lõpetanud Ahn Korea Riikliku Kunsti-ülikooli koreograafiaosakonda.

TOPELTPILT DOUBLE EXPOSURE

WHS · SOOME
Sungsoo Ahn Pick-Up Group · LÕUNA-KOREA

L 6. juuni · 20.00

Vene teatri suur saal



täiskasvanutele



tekstita



1 h



autor ja lavastaja AARE TOIKKA kunstnik ja helilooja KASPAR JANCIS
valguskunstnik SANDER PÖLLU videokujundaja PEETER RITSO
koreograaf MARGE EHRENBUSCH osades KATARIINA RATASEPP
MARGO TEDER · AGO SOOTS · TANEL SAAR · MEELIS PÖDERSOO
MADIS MUUL

Faust on rahutu teadlane, kes otsib meeleheitlikult kõiksuse sisimat olemust, kuid on masenduses oma mõistuse inimliku piiratuse tajumisest. Ta on õppinud mitmeid teadusi, kuid leiab, et ei tea endiselt midagi, mis suudaks näidata inimsoole teed parema suunas. Taevas sõlmivad Jumal ja Kurat Fausti hinge peale kihlveo. Mefistofeles pakub Faustile noorendavat võlujooki ning mahitab teda võrgutama ja petma süütut ning vaga Margaretat.

VAT teatri „Faust” otsib kunstitöde tummfilmiesteetikast. Ekspressionistlik lavastus tugineb saksa filmikunsti suurkuju Friedrich Wilhelm Murnau’ samanimelisele filmile, Johann Wolfgang Goethe kuulsale värsstragöödiale ja inglise renessansikirjanik Christopher Marlowe’ näidendile „Doktor Faustuse traagiline lugu”.

Eesti vanim vabatrupp **VAT teater** on asutatud 1. oktoobril 1987. Teatris töötab iga päev 15 teatritegelast, aga kaastööd teeb terve hulk kunstnikke, näitlejaid, muusikuid, lavastajaid, kirjamehi jt. VAT teater annab etendusi kodulaval Rahvusraamatukogu teatrisaalis ja ka teistes teatrites ning kultuuriasutustes. VAT teatri juures tegutsevad loovkirjutamiskool Drakadeemia ja Brasiilia teatriuuendaja Augusto Boali teatrimõttest lähtuvat Foorumteatri tehnikat kasutav VAT teatri Foorumgrupp. Teatri programmi kuuluvad lisaks etendustevusele ka töötoad, seminarid, vestlusringid jms.

FAUST

VAT teater · EESTI

R 5. juuni · 19.15

Rahvusraamatukogu teatrisaal
eesti keeles · ingliskeelsed subtiitrid



täiskasvanutele



tekstiga



1 h 30 min



Grammofoni saatel viib lauljatar Yael Rasooly kuulajad lummavasse aega 1920. ja 1940. aastate vahel. Lõõgastuge ja laske end kaasa viia kohtadesse, millest olete kuulnud vaid vanadelt vinüülplaatidelt, ent alati igatse-nud ise kogeda!

Lavastuse *film noir*'lik atmosfäär ja mitmekülgne napp lavakujundus võimaldavad etendusel sündida pea igas võimalikus paigas, olgu siis tänavatendusena Pariisi

lavastaja ja esitaja Yael RASOOLY muusika autorid FATS WALLER
HARRY BROOKS, GEORGE GERSHWIN · CAREY MORGAN · MICHEL
EMER · ÉDITH PIAF jpt

kõrvaltänavatel või Praha sildadel, intiimse suureena New Yorgi hämarates ööklubides, tsirkusetelgis, teatrilaval või säraval galaõhtul. Klassikaliste laulude unustamatu ettekanne nii inglise, prantsuse kui isegi juudi keeles on oma kõikehaarava sarmi ja ajatu veetlusega leidnud vaimustunud vastuvõtu juba USAs, Kanadas, Saksamaal, Prantsusmaal, Taanis, Rumeenias, Tšehhis, Portugalis, Tais ja Indias.

1983. aastal Jeruusalemmas sündinud **Yael Rasooly** on saanud klassikalise laulja hariduse ning täiendanud õpinguid Londonis stsenograafia erialal. Oma unikaalset teatrikeelt hakkas ta välja arendama Jeruusalemma Visuaalteatri Koolis, kus õppis lavastamist, nukuteatrikunsti ja -kujundust. Alates 2006. aastast on ta loonud teatrilavastusi ning osalenud tuntud rahvusvahelistel festivalidel üle maailma. Yaeli teatrikeeles sulanduvad erinevad teatrivormid, nuku- ja visuaalteatrikunst ning muusika.

Lisaks teatritööle on Yael Rasoolyl rahvusvaheline lauljakarjäär. Tema mitmekülgsesse repertuaari kuulub nii keskaegset ja klassikalist kui ka džässmuusikat ning tema etteasted ulatuvad väikestest ödusatest kontseretidest ülesastumiseni tuhandete kuulajate ees. Yael juhendab tihti täiskasvanute nuku- ja objektiteatri töötubasid, kus käsitleb ka lauluhääle kasutamist, ning peab loenguid nii nuku- ja objektiteatrist tänapäeva teatrimaastikul kui ka iseenda loomingust ja kunstnikuteest.

GRAMMOFON

Yael Rasooly · IISRAEL

R 5. juuni · 22.00

L 6. juuni · 22.00

Von Krahli teatri alumine saal

Lavastuse osalemist festivalil toetab
Iisraeli Suursaatkond Helsingis.



täiskasvanutele



vähese tekstiga



50 min



autor ja lavastaja JEVGENI KORNIAG (Valgevene) kunstnik ANNA MARCUS (Venemaa) helilooja ALEKSANDR ŽEDELJOV valguskunstnik IGOR KAPUSTIN repetiitor OLGA PRIVIS laval TATJANA KOSMÕNINA LJUBOV AGAPOVA · DMITRI KORDAS · ALINA KARMAZINA · ANNA MARKOVA · DANIIL ZANDBERG · ALEKSANDR ŽILENKO · IVAN ALEKSEJEV · ANTONIA KOLUIARTSEVA · POLINA DAVÕDOVA · JAAN ULST

Füüsilise teatri žanrisse kuuluva lavastuse „**Kas ma tohiks olla Mozart?**” lavastajaks on Euroopas tuntud koreograaf, Minski Korniaagi-teatri asutaja ja juht Jevgeni Korniaag. Lavastus põhineb tema muljetel Ken Kesey romaanist „Lendas üle käopesa”, Anton Tšehhovi novellist „Palat nr 6” ning XX sajandi kultuspoeedi Vladimir Võsotski poeesiast. Muusika ja näitlejate kehakeele kaudu jutustab see lavastus inimese õigusest omada isiklikke ihasid, ka sel juhul, kui need ihad ei sobitu ühiskonnamudelil tavaks olevate standardite ja reeglitega. Tegemist on audiovisuaalse lavastusega üldlevinud normide seisukohast inimloomuse ebastandardsetest ilmingutest, ande haprusest, inimese salamaailmast, hinge haavatavusest. Lavastuse põhiline visuaalne väljendusvahend on näitleja keha.

Vene teater on ainuke venekeelne professionaalne teater Eestis. Teatrile panid aluse Moskva vanima teatriinstituudi (praeguse Vene Teatrikunsti Akadeemia) vilistlased. Edaspidigi varustasid teatrit noorte näitlejatega Moskva ja Peterburi teatrikoolid, ent trupiga on liitunud ka eesti teatrite näitlejaid ja teatri enda stuudio lõpetajaid. Alates 2014. aasta septembrist juhib teatri kunstilist poolt uus kunstiline juht – Moskvast pärit lavastaja Igor Lõssov. Teatris töötavad noortestuudio ning Teatrikriitika kool, toimuvad kaasaegse dramaturgia laboratooriumid ja dokumentaalkino seansid.

KAS MA TOHIKS OLLA MOZART?

Vene teater · EESTI

N 4. juuni · 21.00

Vene teatri suur saal
vene keeles · ingliskeelsed subtiitrid



täiskasvanutele



tekstiga



1 h 40 min



„Kolmas” on erakordselt lõbus lugu tüdrukutest, pois-
test ja ... kolmandatest. Lugu soolistest stereotüüpidest;
asjadest, mis määravad ära, kas tunned end mehena või
... mõnikord tegelikult hoopis natuke naisena. Meie ühis-
konnas on väga keeruline paika panna, milline käitumi-
ne on mehelik ja milline naiselik ning on arusaamatu,
kuidas peaks käituma inimene, kes neisse tänapäeval
vähetähtsatena näivatesse soorollidesse ei sobitu. See
lavastus on klounaad, tantsu- ja nukuetendus, aga eel-
kõige läbinisti tõene lugu, mis kantakse täiesti sõnatult.

Skorohod on mitmeotstarbeline teatrimaja, mis pakub
alternatiivi traditsioonilisele repertuaariteatrile. Te-
gemist on esinemispaigaga, kus toimuvad kontserdid,
nüüdistantsuetendused, loengud, filmiseansid, proo-
vid, klubiüritused ning kunsti- ja teatriprojektid. Skoro-
hodi teatrimaja kunstiline juht Tanja Weinstein, kes on
ka lavastaja, näitleja ja juhendaja, ning koreograaf ja
tantsija Aleksander Ljubašin on esinenud paari lavas-
tusega **IRGA Company** nime all Peterburis, Moskvas ja
Londonis. 2011. aastal tõid nad välja lavastuse „Kolmas”.
2014. aastal kaasati sellesse projekti näitlejaks ja Alek-
sanderi lavapartneriks Polina Mitrjašina.

KOLMAS

IRGA kompanii, Skorohod · VENEMAA

L 6. juuni · 16.00 | 19.00

NUKU väike saal



täiskasvanutele



tekstita



1 h



Vaataja vajub sinisesse vahutavasse veemaailma.

Oleme saatjaks viimasele inimesele maailmas – noorele naisele, kes kohtub esmapilgul hirmuäratavate ja jubedate, kummaliselt segadusseajavate veealuste elukatega, kes ta lõpuks oma rahulikku ja harmoonilisse maailma kutsuvad. Järele jääb igal juhul miski, mis on suurem kui inimkond.

„Planeet Luvos” on Austria koreograafi Editta Brauni kolmas lavastus geenitehnoloogia ohtudest läbi sürraalsete kehamaailmade. Lavastuse sümbiootilise,

lavastaja-koreograaf EDITTA BRAUN helilooja THIERRY ZABOITZEFF
valguskujundaja PETER THALHAMER dramaturg GERDA
POSCHMANN-REICHENAU koreograafia assistendid BARBARA
MOTSCHIUNIK · JUAN DANTE · MURILLO BOBADILLA laval ŠPELA
VODEB · DOROTA KAROLINA ŁĘCKA · ANDREA MARIA HANDLER
MARCELLA MANCINI · KATJA BABLICK · SANDRA HOFSTÖTTER
MARTYNA LORENC

tundliku kollektiivi moodustavad seitse tantsijat, kelle jalad lainetavad õhus nagu meriroosi kombitsad, iga liigutus reageerib teisele välgukiirusel. Tantsijad kaotavad oma inimkuju. Paljad kehad liiguvad üle lava nagu vöörolendid. Nii tekivad lummad kujundid ja läbinisti õnnestunud illusioon, mida rõhutavad täiuslik valguskujundus ja napp veealuse maailma helitaust. Hellalt mähkuvad kombitsad inimolevuse ümber, naine alistub meelsasti sellele õrnale embusele. See, mis näib pöördumatu lõpuna, on tegelikult indiviidi sulandumine suu-remasse tervikusse.

Üle kümne aasta on **Editta Braun Company** oma tant-sulavastustes mõtisklenud inimese enesehävitusliku loomuse üle. „Planeet Luvosega” (2012) saab täis ring, mis algas juba 1985. aastal, kui kollektiiv nimega Vorgänge demonstreeris oma esimest kehalise etenduse versiooni „Lufus” preestrinna Aloufoo salajases met-sasalus Fangoumé külas Lõuna-Senegalisis. Aasta hiljem võitis „Lufus” konkursil Pariisis Bagrnolet’s koreograafia kategoorias teise koha ning auhinna kõige innovatiivsema koreograafia eest. 1989. aastal loodud Editta Braun Company sai alguse just sellest kollektiivist. Kümme aastat hiljem arendas see edasi „Lufuse” põhihiideed täispika lavastusega „Luvos, vol.2”, mis esietendus 2001. aastal. Tänapäevaks on selle koreograafiaga esinetud 12 000 inimesele 15 riigis ja 27 eri linnas.

PLANEET LUVOS

Editta Braun kompanii · AUSTRIA

R 5. juuni · 17.00 | 21.00

Kanuti Gildi SAAL

Lavastuse osalemist festivalil toetab Salzburgi linn ja lavastus valmis koostöös IDA (Institute of Dance Arts , Bruckneruni Linz) tudengitega.



täiskasvanutele



tekstita



1 h 10 min



Selles ajatus muusikalis-teatraalses lavateoses leiab publik end Franz Kafka „Protsessi” peategelase Josef K rollist. Lavastus tõstab vaatajat halastamatult ühest

põhineb FRANZ KAFKA „Protsessi” motiividel · lavastaja ja muusika autor MATIJA SOLCE dramaturg JELENA SITAR CVETKO valguskujundajad MILJENKO KNEZOČI · MATIJA SOLCE nuku- ja lavakunstnik PRIMOŽ MIHEVC mängivad MIHA BEZELJAK · MIHA ARH

keskkonnast teise, tutvustab talle ühiskonna bürokraatiasina töömehhanismi ning avab Josef K sisemaailma. Publik viiakse sündmuste keskmesse, sunnitakse alistuma protsessile ja võtma vastutuse kohtu meelevaldas.

See dünaamiline lavastus tõlgendab Kafka loomingut läbi teatri, objekti, pingestatud muusikaliste vahetlade, käpiknukkude ja teravmeelse õhustiku. Protsess muudab näitleja, sõna, heli, valguse ja publiku võrdseteks elementideks, mida on pea võimatu eristada.

Daamid ja härrad – teile on esitatud süüdistus!

Maribori Nukuteater asutati 1973. aastal, kui kaks amatöörnukuteatrit jõud ühendasid. Eesmärgiks oli mängida regulaarselt nukuetendusi lastele nii koduteatris kui ka mujal Sloveenias ja välismaal. Tagasihoidlikes ruumides raamatukogu kohal suutis teater luua võrratu maailma täis fantaasiat, võimalusi, lubadusi, lohutust ja meelelahutust. 2010. aasta sügisel kolis teater värskest renoveeritud hoonesse minoriitide kloostiris, mille suuremad ruumid ja moodne tehnika võimaldavad teatril viia ellu uuendusi ja laiendada programmi. Ühel hooajal esietendub kuus lavastust, mis on seotud kontseptuaalseks tervikus. Lavastused püüavad avastada nukuteatrikunstis uusi võimalusi ning kombineerivad klassikalist nukutehnikat uudsete võtetega. Lisaks etendustele pakub teater laias valikus muud õppetegevust ning viib läbi uuenduslikke teadusprojekte. Maribori nukuteater korraldab ka populaarset rahvusvahelist nukuteatrifestivali The Summer Puppet Pier.

PROTSESS

Maribori Nukuteater · SLOVEENIA

L 6. juuni · 20.00 | 22.00

P 7. juuni · 20.00 | 22.00

Patarei merekindlus
segakeeles (inglise, saksa, sloveenia jt)



täiskasvanutele



tekstiga



1 h



autor · lavastaja · esitaja FRANCISCA MORTON helilooja · Foley heliefektide operaator BARNEY STRACHAN lavastaja assistent MELANIE JORDAN konsultant SHONA REPPE valguskujundaja LAURA HAWKINS

Unikaalne ja sensuaalne visuaalteatrilavastus, mis ühendab objektiteatrit, kineetilist kunsti ja elavat muusikat. Teatrisaali luuakse intiimne maailm, milles publik on tunnistajaks ühe naise armastuseotsingutele, saates teda läbi eufooriliste fantaasiate meeleheite sügavustesse.

Edinburghis tegutsev **Faux Theatre** viljeleb rühmatöö improvisatsioonidest sündivat visuaalteatrit ja nukuteatrikunsti, mis on inspireeritud inimsuhtlusest.

Francisca Morton omandas kõrghariduse tantsu ja etenduskunstide erialal ning täiendas õpinguid Arnheimi nüüdistantsu akadeemias Hollandis. Ta on loonud lavastuse „Celeste'i tsirkus“, mida ka ise esitab ning mis mängis 2013. aastal Edinburgh Fringe Festivalil ning nukuteatrifestivalil Puppet Animation Festival täissaalidele. 2013. aastal etendus „Celeste'i tsirkus“ ka Tallinn Treff Festivalil. Francisca Mortoni töö teatris on inspireeritud armastusest visuaalse narratiivi vastu ning toetub kogemustele, mille omandas töös lastehaigla mängujuhina ja kognitiiv-käitumisteraapia psühhoterapeudina.

REBITUD

Faux teater · SUURBRITANNIA

N 4. juuni · 18.00 | 21.00

Von Krahli teatri ülemine saal
inglise keeles

Lavastuse osalemist festivalil toetavad Creative Scotland ja
Puppet Animation Scotland.



täiskasvanutele



vähese tekstiga



50 min



lavastaja · dramaturg SOILE MÄKELÄ helilooja MAIJA RUUSKANEN
heliefektide autor RIINA TIKKANEN lavakunstnik JOHANNA
LATVALA kostüümikunstnik EMMI VAINIO valguskujundaja MERI
EKOLA maskide ja nukkude autorid ning esitajad JOHANNA
KULTALA · ELINA PUTKINEN

Suitsusauna pimedus äratab meeled. Kuumus, lõhnad, helid ja maitsed kutsuvad esile sügavaid emotsioone ja mälestusi. Kerisekivid näivad naise eluringiga ühes hingavat ja ellu ärkavat. Naise intiimses loos ja fantaasiates paljastuvad hingelised ja kehalised tundmused, ülistades ja omaks võttes aja armutuid muutusi.

„Saun“ toob publikuni soome sauna maagilise kogemuse. See on uurimus naiseks olemisest, naise kehast ja kehamälust. Etenduse tegevuspaigaks on ühtaegu argine ja püha suitsusaun, mis on traditsiooniliselt olnud inimese elu pöördepunktide näitelavaks. Saunas on sünnitud ja surdud, seal on valmistatud nii pulmadeks kui matusteks.

Sõnatut maski- ja objektiteatrietendust saadavad originaalmuusika ja kohapeal loodavad heliefektid.

Teater Metamorfoos on Helsingis tegutsev professionaalne maski- ja füüsilise teatri trupp, mille asutasid 2005. aastal soome teatripedagoog ja -praktik Soile Mäkelä, rootsi lavastaja Davide Giovanzana ja soome skulptor Laura Mäkelä. Trupp on kasvanud 12-liikmeliseks dünaamiliseks ansamblis, kuhu kuuluvad draama- ja nukunäitlejad, muusik, skulptor, maskivalmistajad ja dramaturg. Kõiki neid ühendab sügav huvi maskide ja füüsilise teatri vastu.

SAUN

teater Metamorfoos · SOOME

N 4. juuni · 16.00 | 20.00

Vene teatri väike saal



täiskasvanutele



tekstita



45 min



lavastaja-kunstnik ENE-LIIS SEMPER helilooja ja muusikaline
kujundaja JAKOB JUHKAM laval MARIKA VAARIK · EVA KLEMETS · REA
LEST · JÖRGEN LIIK · RAIVO E. TAMM

„Tüdruk, kes otsis oma vendi“ räägib elust, ilust ja surmahirmust – loomulikult! – mis kõigis inimestes pesitseb. See on lugu sellest, et ei elu ega ilu ees ole inimesed võrdsed, osad lihtsalt on ilusad ja teised mitte. Ja hetkes, mis meid ühendab, oleme niisama ebavõrdsed oma järelejäänud päevade arvus, täitmatajäänud unistustes, salajas soovitud soovide suuruses. Aga ilusat asja ihaleb igüks.

Lapski teab, et ilu on absoluutne. Ilusa lähedal olla on parem kui koleda lähedal, ilus olla on parem, kui olla kole, ilusad pildid on paremad kui koledad pildid. Kuid iluga kohtudes võib ka haiget saada. Mis juhtub inimesega, kes sellele absoluudile liiga lähedale satub?

Teater NO99 asutati aastal 2004. Teatril on püsiv trupp. Igal hooajal tuuakse välja kolm kuni neli uuslavastust. Teatri loomingulised juhid Tiit Ojasoo ja Ene-Liis Semper on koos lavastanud üheksa aastat ja välja toonud 22 lavastust. Nad on teatri asutajad, kunstilised juhid ja ainsad koosseisulised lavastajad. Neid on korduvalt premeeritud Eesti parima lavastaja, parima lavastuse ja parima lavakujundaja auhindadega.

Teatri repertuaaris on olulisel kohal lavastused, mille stseenide ja teksti loomiseks on kasutatud improvisatsiooni. Mitmed NO99 lavastused on äratanud rahvusvahelist tähelepanu. Teater on mänginud oma lavastusi Euroopa tipplavadel ja pea kolmekümnel rahvusvahelisel festivalil, sealhulgas Odeon (Pariis), Lyric Hammersmith (London), Münchner Kammerspiele (München), Wiener Festwochen (Viin) jpt.

TÜDRUK, KES OTSIS OMA VENDI

Teater NO99 · EESTI

N 4. juuni · 19.00

NO99 teatrisaal

eesti keeles · ingliskeelsed subtiitrid



täiskasvanutele



tekstiga



1 h 35 min



Kui kõik teised on juba koju läinud, jääb üksik sekretär veel kontorisse. Oma väikesest töönurgast põgeneb ta vanadest filmiajakirjadest lõigatud fotode abil unistuste maailma. Seal on ta glamuurne 40ndate filmitäht, kes leiab lõpuks oma tõelise armastuse. Kuid loo arenedes, kui fantaasia ja reaalsus kokku pörkavad, saab tema romantilisest unelmast hitchcockilik õudusunenägu!

See ühe-naise-šõu paljastab romantilistes fantaasiates peituvad kinnisideed ja ohud. Mustvalge kino keel on kantud ajaleheväljalõigete ja objektiteatri „madaltehnoloogilisse“ maailma, tekitades pinge, mis on absurdne, valus ja humoorikas.

1983. aastal Jeruusalemmas sündinud **Yael Rasooly** on saanud klassikalise laulja hariduse ning täiendanud õpinguid Londonis stsenograafia erialal. Oma unikaalset teatrikeelt hakkas ta välja arendama Jeruusalemma Visuaalteatri Koolis, kus õppis lavastamist, nukuteatrikunsti ja -kujundust. Alates 2006. aastast on ta loonud teatrilavastusi ning osalenud tuntud rahvusvahelistel festivalidel üle maailma. Yaeli teatrikeeles sulanduvad erinevad teatrivormid, nuku- ja visuaalteatrikunst ning muusika.

Lisaks teatritööle on Yael Rasoolyl rahvusvaheline lauljakarjäär. Yael juhendab tihti täiskasvanute nuku- ja objektiteatri töötubasid, kus käsitleb ka lauluhääle kasutamist, ning peab loenguid nii nuku- ja objektiteatrist tänapäeva teatrimaastikul kui ka iseenda loomingust ja kunstnikuteest.

VÄLJALÕIGE

Yael Rasooly · IISRAEL

R 5. juuni · 18.00

L 6. juuni · 18.00

Von Krahli teatri ülemine saal
inglise keeles

Lavastuse osalemist festivalil toetab
Iisraeli Suursaatkond Helsingis.



täiskasvanutele



tekstiga



50 min



„1i” on füüsiline komöödia naiseks olemisest ja sellega seotud raskustest.

Noore näitlejanna Kaisa Selde monolavastus on loodud isiklike kogemuste põhjal ning elusituatsioone esitatakse kergelt eneseiroonilise alatooniga. Vaatajani tuuakse üksi olemine, kuid mitte tingimata üksildus, ning püüdlused tõsiseltvõetavuse, enesekindluse ja tõeliste väärtuste poole. See on komöödia, millega saavad samastuda kõik inimesed, pakkudes humoorikat sissevaadet ühe noore naisnäitleja soovidesse, eelarvamustesse ja unistustesse.

NUKU teater asutati 1952. aastal ja on Eesti ainus professionaalne nukuteater. Teatri repertuaari kuuluvad igas vanuses publikule suunatud nuku- ja visuaalteatrilavastused, sõnalavastused ja muusikalid. Nüüdisaegseid nukuteatrivõtteid kaasavate lavastuste kõrval kohtab repertuaaris ka traditsioonilisi sirmilavastusi. Alates 2006. aastast on teater korraldanud igakevadist rahvusvahelist nuku- ja visuaalteatrifestivali Tallinn Treff Festival, alates 2010. aastast kuulub teatri juurde ka interaktiivne nukuteatrikunsti muuseum.

1i

NUKU teater · EESTI

N 4. juuni · 17.00

R 5. juuni · 16.00

NUKU vahesaal
inglise keeles



täiskasvanutele



tekstiga



40 min



autor · lavastaja ANNA IVANOVA BRAŠINSKAJA (Venemaa-Soome)
kunstnik SAŠA POLJAKOVA (Prantsusmaa) koreograaf OLGA PRIVIS
helikujundajad MIKK MENGEL · EKKE VÄSTRIK valguskujundaja TRIIN
RAHNU mängivad JEVGENI MOISSEJENKO · KATRI PEKRI · MIRKO
RAJAS KATARIINA TAMM · TAAVI TÕNISSON · KAISA SELDE

Neli teismelist leiavad end vanast majast, mille nende vanemad äsja ostnud on, teadmata, et seal ootab neid elu suurim seiklus. Majas elab vaim, kes arvab (ja mitte päris ilma põhjusega), et maja kuulub talle, ning kellel endalgi on varjatud saladusi. Need kaks maailma – hoolimatu ja julm kaasaeg ning salapärase iidne kultuur – ei saa koos eksisteerida; nende kohtumine – tihti hirmutav, mõnikord naljakas ja absurdne – tähendab sõda, võitlust ellujäämise nimel.

Lavastus – olles inspireeritud, kuid mitte otseselt Oscar Wilde'i kuulsal jutustusel põhinev – kasutab ära salapära ja huumorit, mis kummituslugusid tihti saadab, ning püstitab tõsiseid ja põhimõttelisi küsimusi inimese eksistentsi kohta.

NUKU teater asutati 1952. aastal ja on Eesti ainus professionaalne nukuteater. Teatri repertuaari kuuluvad igas vanuses publikule suunatud nuku- ja visuaalteatrilavastused, sõnalavastused ja muusikalid. Nüüdisaegseid nukuteatrivõtteid kaasavate lavastuste kõrval kohtab repertuaaris ka traditsioonilisi sirmilavastusi. Alates 2006. aastast on teater korraldanud igakevadist rahvusvahelist nuku- ja visuaalteatrifestivali Tallinn Treff Festival, alates 2010. aastast kuulub teatri juurde ka interaktiivne nukuteatrikunsti muuseum.

CANTERVILLE'I LOSSI VAIM

NUKU teater · EESTI

K 3. juuni · 19.00

NUKU väike saal

eesti keeles · ingliskeelsed subtiitrid



kõigile · 9+



tekstiga



1 h



lavastaja BESO KUPREISHVILI lavastaja · koreograaf GIA MARGHANIA kunstnik VAKHTANG KORIDZE muusika arranžeerija ZURA GAGLOSHVILI mängivad TEONA MAGALASHVILI · ELENE PIRTSKHALAVA · ZAAL KAKABADZE · GIORGI MEBAGISHVILI TINATIN TSULADZE · ELENE KHECHINASHVILI

Kui palju õieti võib nalja saada kõigest nelja sõrme ja leidliku kostüümikunstnikuga? Vastus on: päris palju! Kui teile tundub, et see on üks kummaline väide, siis järelikult pole te veel külastanud võrratut Sõrmeteatrit! Ainsateks esinejateks on selles estraadilavastuses sõrmed, millega näitlejad esitavad rea rabavaid tantse, ülilõbusat komöödiat ja traagilist draamat, seda kõike tillukesel lauaplaadist moodustatud laval. See on hiilgav meelelahutus, mida naudivad vaatajad vanuses 7 kuni 70!

Pärast mitmete sketšide edukat lavastamist 1988. aastal Batumis laste kunstistuudios Mtiebi sündis lavastajal Beso Kupreishvilil idee luua **Sõrmeteater**. 7. juunil 1991 esitleti täiskasvanute teatristuudios 99+2 lavastust „Extravaganza“. Etendusi mängiti täiesti uudsel viisil, mis lõi publikuga tihedama kontakti – esinejateks olid kostümeeritud sõrmed, mis oma loomingulisuses avaldas vaatajatele sügavat muljet. See oli ka põhjus, miks teatristuudiot hakati nimetama Sõrmeteatriks. Hoolimata erinevatest lavastustest ja mitmekülgsest repertuaarist kannab teater seda nime tänaseni ja lavastusest „Extravaganza“ sai Sõrmeteatri visiitkaart. Sõrmeteater on üks esimesi alternatiivteatreid Gruusias, mis sai tuntuks kohe peale asutamist ning hõivas oma koha Gruusia teatrimaastikul. Alates 2007. aastast toimuvad Sõrmeteatri etendused ja proovid Marjanishvili-nimelises Gruusia Riiklikus Draamateatris.

EXTRAVAGANZA

Sõrmeteater · GRUUSIA

P 7. juuni · 11.00 | 15.00

NUKU ovaalsaal

Lavastuse osalemist festivalil toetab Gruusia Kultuuriministeerium.



kõigile · 7+



tekstita



50 min



„Sõnatud värsid” on erinevaid nukustseene koon-
dav lavastus, mida on palju etendatud rahvusvahelistel
festivalidel. Sõnu kasutamata loovad nukud ja näitlejad
luulemaailmu, kus kohtab liblikana lendlevaid unistu-
si, tillukest tantsivat haldjat, tuulevaim Ariali tiivulist
hobust, müstilist olendit kosmosest, merest sündinud
poissi ja jaapani folkloorist pärinevat vetevaimu.

Teatri **Kawasemi-Za** rajas 1982. aastal Yoshiya Yamamo-
to, eesmärgiga avastada nukuteatrikunstis uusi mõõt-
meid. Sellest ajast alates on ta töötanud oma nukula-
vastuste loomise kõigi etappide juures, alates nukkude
kavandamisest ja valmistamisest kuni nukuetenduste
lavastamiseni. Yamamoto loodud nukud, igaüks neist
ülimal täpsusega kujundatud ja ainulaadse ehitusega,
kavandatud tegema kindlaid liigutusi, on erakordsed
kunstiteosed, mis avaldavad sügavat muljet kõigile, kes
neid näevad. Sõltuvalt nuku karakterist võib see olla
kombinatsioon marionett- ja varrasnukust ning vajada
erilist käsitsemisost, et panna ta loomulikult ja va-
balt liikuma. Nii on Kawasemi-Za loodud maailm nuku-
teatrikunstis täiesti uus, ainulaadne ja senitundmatu.
Kõik Kawasemi-Za tööd on ülimalt originaalsed ja teh-
niliselt silmapaistvad. Muidu elutud nukud ärkavad nu-
kunäitleja käes ellu, väljendades võrratult nüansirikkaid
emotsioone ja saates tähendusrikkaid sõnumeid. Trupp
on osalenud paljudel nukuteatريفestivalidel ning rännan-
ud mitmel pool maailmas, sealhulgas Koreas, Taiwanil,
Iraanis, Ungaris, Kanadas, Hispaanias, USAs ja Hong
Kongis.

SÕNATUD VÄRSID

teater Kawasemi-za · JAAPAN

R 5. juuni · 12.00 | 15.00

NUKU väike saal

Lavastuse osalemist festivalil toetab Jaapani Fond.



kõigile · 7+



tekstita



50 min



autor ja lavastaja JORDI BERTRAN kostüümikunstnik DOLORES FERNÁNDEZ nukukunstnikud TONI ZAFRA · SANTI ARNAL · KARIN SCHÄFER · ZILDA TORRES · MIQUEL GALLARDO · JORDI BERTRAN nukunäitlejad INÉS ALARCÓN · EDUARDO TELLETXEA · JORDI BERTRAN

„Vaata luulet” on lummas lavastus, kus iga lavanurk täitub erakordse virtuoossusega. Lavastuse on loonud üle maailma tuntud marioneti-, nuku- ja objektimaniplatsiooni suurmeister Jordi Bertran. Selles lavastuses äratav ta ellu kirjatähed, mis muudavad läbi meisterliku käsitlemise žestid värssideks ja värssid emotsioonideks. Lavastus on inspireeritud katalaani poeedi Joan Brossa piltluuletustest. Laval on poet ja vahtkummist tähed, mille helide ja kujudega ta mängima hakkab. Peagi avastab ta, et tähtede abil võib luua luulet, ilma et peaks moodustama sõnu. Kitarri ja laulude abil loob ta ellu ärkavate tähtedega sooja suhte, tekitades lavale maailma täis karaktereid, koreograafiat, huumorit ja draamat. Nii näitab ta, et tähed on võimelised looma maailma tulvil hingematvat lihtsust ja õrnust.

Jordi Bertran asutas endanimelise teatritrupi 1987. aastal, eesmärgiga tutvustada nukuteatrikunsti ning püüda jõuda eeskätt just täiskasvanud vaatajani. Tänu mitmete artistide pingutustele ja edukatele koostööprojektidele on Jordi Bertrani kompanii tänaseks üks Hispaania mainekamaid teatritruppe, mida on tunnustatud arvukate riiklike ja rahvusvaheliste auhindadega. Jordi Bertran on osalenud maailma kõige olulisematel etenduskunstide festivalidel enam kui viiekümnes riigis ning töötanud ka televisioonis. La Casona teatrikoolis juhendab ta nukumeisterdamise ja -maniplatsiooni kursusi ning on läbi viinud töötubasid mitmel pool maailmas.

VAATA LUULET

Jordi Bertrani kompanii · HISPAANIA

N 4. juuni · 11.00

NUKU teatri väike saal

Lavastuse osalemist festivalil toetab
Hispaania Suursaatkond Eestis.



kõigile · 7+



tekstita



1 h



autor-lavastaja · muusikaline kujundaja · visuaalide looja HELEN REKKOR autor-etendaja · visuaalide looja LIISA TAUL kaasdramaturg LIIS VÄLJAOTS koreograaf EINAR LINTS etendajad ja visuaalide loojad RAUNO KAIBIAINEN · MAIRI JÕGI · SANDRA ANNUSTE SANDER PÖLLU · MAURI LIIV

Varjuteatrilavastuses „Üle vee“ ootab mereäärses talus elav tüdruk ühes ema ja vanaemaga koju end kaugsõidulaevale tööle munsterdanud vanemat venda, kes peab kodustega sidet kirja teel. Läbinisti varjuteatri vahenditega loodud muusikaküllane lavastus kõneleb eemalolekust ja igatsusest, lahusolekust tingitud ja seda leevendavast kujutlusvõime jõust – ning veest, mis kannab sõnumeid ühelt kaldalt teisele ja kõndijaid, kes usuvad.

Loo aluseks on 20. sajandi algupoolel Muhu saarel üles kasvanud naise jutustus tema kaugsõidulaevadel merd sõitnud onudest, kelle tookordsed koduskäigud, eksootilised kingitused lapsele ja seiklusjutud elasid ses vanas naised edasi. Üks onudest ei saanud II maailmasõja puhkedes enam kodumaale naasta ja elas elu lõpuni eksiilis Inglismaal. Nende side säilis kirjades.

Lavastuse „Üle vee“ trupp koosneb inimestest, kelle omavaheline loominguline ajalugu ja usaldus on alguse saanud õpingutest Viljandi kultuuriakadeemias. Lavastaja Helen Rekkor on lõpetanud Viljandi kultuuriakadeemia näitekunsti eriala näitlejana 2005. aastal ja lavastajana 2009. aastal. Ta kasutab oma lavastuste loomisel *devised*-meetodit, mille puhul esitamisele tulev stsenaarium ei lähtu eelnevalt valmis kirjutatud näidendist, vaid luuakse prooviprotsessi käigus lavastaja suunamisel trupi poolt, kusjuures lõpptulemus ei ole teada. Kaasautor Liisa Taul ja etendajad Mairi Jõgi ja Rauno Kaibiainen on Heleni kursusekaaslased, Sandra Annuste õppis nendega samal ajal koreograafiks ning ka valgusmeister Sander Põllu on Viljandi kultuuriakadeemia taustaga.

ÜLE VEE

Vabatrupp · EESTI

P 7. juuni · 18.30

Vaba Lava teatrisaal
eesti keeles · ingliskeelsed subtiitrid



kõigile · 7+



tekstiga



1 h



autorid · kujutiste ja tehnoloogiate loojad · esitajad MARIE
RAEMAKERS · ROB LOGISTER muusika autorid · esitajad AXEL
SCHAPPERT · HELENE JANK lavastaja JEANNETTE VAN STEEN
projektsiooni-animatsioonide juhendaja ROP SEVERIEN

„**Tutu**” on lummas koguperelavastus, kus sulavad kokku „võlulaternad” ehk *laterna magica* projektorid, tants, grammofoon ning elav muusika.

„Tutu” on pidusöök silmadele ja kõrvadele. Selle nüüdisaegse projektsioonietendusega viib Hollandi teatritrupp Lichtbende publiku 1920.–30. aastatesse. Jalas punased kingad, tantsib noor tüdruk kõiki tole ajastu tantse – tangost stepptantsu, vodevillist peotantsu ja klassikalisest balletist Bauhausi balletini. Vaatajad saavad osa tema muredest ja rõõmudest sellel suurte muutuste ajastul.

See on imeline ja rütmikas tantsulavastus, milles kujutised kantakse *laterna magica* projektorite abil hiiglaslikule ekraanile. Projektsioonide loomiseks mängitakse nii käsitsi kui mehhaaniliselt igapäevaste esemete ja materjalidega. Näitlejad, kaks neist projektoritega ja kaks pillidega, seisavad ekraani ees ning kogu nende tegevus on publikule nähtav.

2010. aastal loodud *performance*-kunsti rühmitus **Lichtbende** ühendab teatrit, visuaalkunste ja muusikat, luues varaste filmidega sarnanevaid lavastusi. Lichtbende on välja kasvanud kahest kollektiivist, teatritrupist Musiscoop ja kultuuriõpetuse rühmitusest Projectie Project. Üle kahekümne aasta eksperimenteerimist valguse ja varjuga mõlemas rühmituses viis lõpuks Lichtbende loomiseni. Lichtbende lavastuste peamiseks lähtepunktiks on laste imestus, huvi ja see, kuidas nad kogevad projitseeritud kujutisi.

TUTU

Lichtbende · HOLLAND

L 6. juuni · 12.00 | 15.00

Kanuti Gildi SAAL



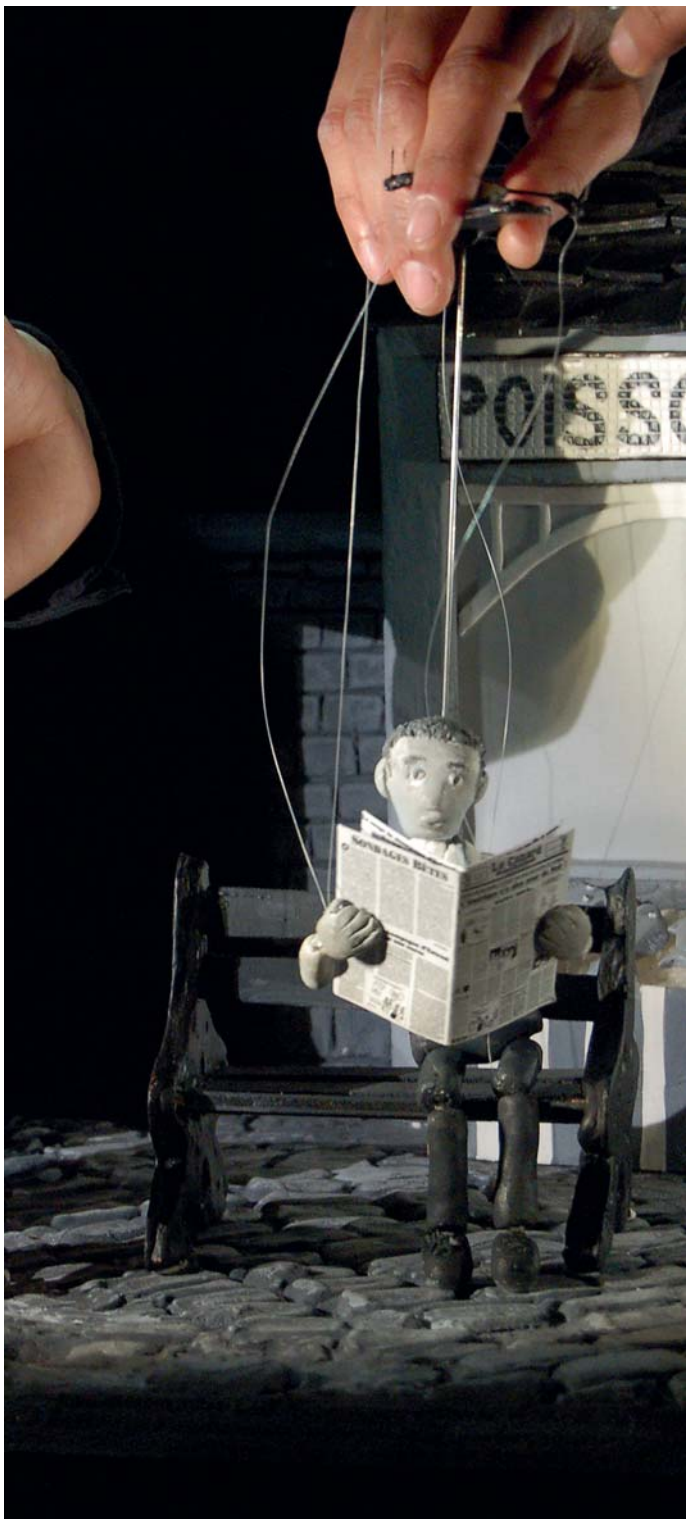
kõigile · 6+



tekstita



50 min



Karavankino CinéMarionnettoGraphe des Fourmis tervitab teid oma väikeses rändkinos!

Võite olla üks vähestest õnneliketest, kel avaneb võimalus kogeda „Klõpsu” – nostalgiahõngulist rännakut mustvalgesse maailma. Kasutades vendade Lanterne’ide väljaarendatud revolutsioonilist tehnoloogiat, muudab see nukkudega lühifilm igaveseks teie arusaama kinost! Vaatajate ees taaselustuvad möödunud aegade lõbususpargid. See 3D-ajastul nii ebaharilik intiimne väikevorm teeb kummarduse tummfilmi suurkujudele nagu Georges Méliès, Buster Keaton ja Charlie Chaplin.

Ärge magage maha filmiseanssi, mis viib meid tagasi aega, kui värvide sissetung igaveseks filmimaailma muutis. See on reis 20. sajandi algusaastatesse. Kohanäitajad jagavad publikule 3D-prillid ning juhatavad nad karavankinno, mille istmed ja punane vaip toovad meelde kino kuldajastu. Vaatajad sukelduvad väikese külakese elanike mustvalgesse maailma. Järgjärgult muutub aga kõik värviliseks. 25-minutiline etendus on võluvalt luuleline, pikitud naljadega, mis lõbustavad nii vanu kui noori, saateks tummfilmidele omane muusika.

Prantsusmaal Lille’is tegutsev **Des Fourmis Dans La Lanterne** (Sipelgad Laternas) on nuku- ja objektiteater. Peamiselt lavastatakse tänavaelendusi ja lühivorme, mis võimaldavad luua publikuga intiimse õhkkonna. Universaalsed teemad ning tekstita lavastused võimaldavad teatril jõuda ka rahvusvahelise publikuni.

KLÕPS

CinéMarionnettoGraphe des Fourmis · PRANTSUSMAA

4.-7. juuni · 11.00 | 12.00 | 13.00 | 14.00

karavankino GAGi hoovis

Lavastuse osalemist festivalil toetab
Prantsuse Kultuuriinstituut Tallinnas.



kõigile · 5+



tekstita



25 min



Etendusel, mille avab ja lõpetab publiku lemmik – kuulus Kloun koos nina otsas istuva rääkiva linnuga –, astuvad üles esinejad kõikjalt maailmast! Fakiir kasvatatakse publiku silme all lilli ja muudab nägusid – vana nooreks ja kurja lahkeks. Džunglist pärit akrobaatide perre kuulub kolm dresseeritud ahvi! Koomilised ja ettearvamatud püramiidid! Jõumees sõidab monorattaga ja tõstab raskusi mitte ainult käte, vaid ka peaga! Mõõganee-laja neelab sirge mõõga asemel kõverat! Lendav ja tuld sülgav kaamel! Kaunis idamaine kõhutantsija esineb vesipiipu suitsetava vanamehe pealael!

„Tsirkus niitidel” on marionetivirtuoosi, osava mehaaniku ja nukumeistri Viktor Antonovi unikaalne koomiline meelelahutusprogramm. Astudes maailmakuulsate euroopa ja vene nukumeistrite jälgedes, pöördub ta tagasi klassikalise nukuteatri repertuaari, žanrite ja vormide juurde. Üha uuesti loob ta laval nukumaagiat.

Marionetimeister, nukunäitleja ja õppejõud **Viktor Antonov** lõpetas 1991. aastal Peterburi Riikliku Teatrikunstide Akadeemia nukuteatri peanäitejuhi erialal. 1991–93 jätkas ta samas kõrgkoolis nukuteatrikunsti kateedris stipendiaadina. 1996–2002 töötas Antonov teatritrupi Mini Dlin kunstilise juhi ja nukukunstnikuna. 2002–2005 oli ta Peterburi Riikliku Teatrikunstide akadeemia marionetiõppejõud. Ta on loonud lavastusi ja kujundusi nii Venemaal kui mujal maailmas ning aastal 2009 võitis ta Venemaa prestiižseima teatriauhinna Kuldne Mask nukulavastuse „Leningradlanna” kunstnikutöö eest. Oma soololavastusega „Tsirkus niitidel” on ta töötanud alates 1993. aastast.

TSIRKUS NIITIDEL

Viktor Antonov · VENEMAA

L 6. juuni · 11.00 | 15.00

NUKU ovaalsaal



kõigile · 5+



tekstita



45 min



autor HERBERT GEORGE WELLS dramatiseerija · lavastaja · kunstnik
SANDRA LANGE konsultant VAHUR KELLER helikujundaja EKKE
VÄSTRIK valguskujundaja TARGO MIILIMAA mängivad KATRI PEKRI
KAISA SELDE · JEVGENI MOISSEJENKO · ANDRES ROOSILEHT · ALICE
KIRSIPUU

Mustkunstitrikkidega visuaalteatrilavastus Herbert George Wellsi lühijutu põhjal.

Ühel päeval Londonis jalutades satuvad väike tüdruk ja tema isa Võlupoe ukse taha. Tüdruku pealekäimisel astuvad nad sisse – ja iga minutiga hakkavad asjad minema järjest kummalisemaks. Letid, poeriiulid ja peeglid näivad ruumis ringi liikuvat ja kõigest kõige salapärasem on poepidaja. Laps on vaimustuses kõigest, mida näeb. Isagi on alguses lõbustatud, kuid kui asjad muutuvad järjest imelikumaks, pole ta enam kindel, kus reaalsus lõpeb ja illusioon algab.

NUKU teater asutati 1952. aastal ja on Eesti ainus professionaalne nukuteater. Teatri repertuaari kuuluvad igas vanuses publikule suunatud nuku- ja visuaalteatrilavastused, sõnalavastused ja muusikalid. Nüüdisaegseid nukuteatrivõtteid kaasavate lavastuste kõrval kohtab repertuaaris ka traditsioonilisi sirmilavastusi. Alates 2006. aastast on teater korraldanud igakevadist rahvusvahelist nuku- ja visuaalteatrifestivali Tallinn Treff Festival, alates 2010. aastast kuulub teatri juurde ka interaktiivne nukuteatrikunsti muuseum.

VÕLUPOOD

NUKU teater · EESTI
N 4. juuni · 11.00 | 14.00
NUKU ovaalsaal



lastele · 5+



tekstita



45 min



Libereci Naiivne Teater on loonud lavastuse kõige noorematele vaatajatele. Naiivses Stuudios lavastatud lugu kasutab nii vähe sõnu ja nii palju fantaasiaküllaseid kujundeid, et sellest võivad rõõmu tunda ka lapsed, kel vanust vaid kaks aastat.

Lihtne looke on inspireeritud saksa illustraatori Fred Rodriani pildiraamatust ja jutustab villpehmest pilvelambast, kes kukub taevast alla. Väike tüdruk võtab ta oma hoole alla ja püüab teda taevasse tagasi aidata. Nad jalutavad lõbustuspargi atraktsioonide vahel, lootes leida

lavastaja MICHAELA HOMOLOVÁ kunstnik ROBERT SMOLÍK muusika
autor FILIP HOMOLA mängivad DIANA ČIČMANOVÁ · BARBORA
KUBÁTOVÁ · ADAM KUBIŠTA · FILIP HOMOLA

võimalust, et lambake tagasi oma villpehmete pilvesõprade juurde aidata. Paraku pole abi ei tsirkusekahurist, nukupüramiidist ega ka õhupallidest. Lõpuks läheb kõik siiski hästi ning lammas jõuab tagasi taevasse. Siis on lastel aeg vaadata ja katsuda nukke, proovida pille ja nautida mängutoas interaktiivseid tegevusi nagu õnneratta keerutamist ja puuklotsidest nukkude ehitamist.

Naiivne Teater asutati 1949. aastal. Teatriga on olnud seotud mitmed silmapaistvad autorid. 1960ndatel töötas seal lavastaja ja lavakunstnik Jan Schmid, kes oli ka legendaarse Studio Ypsilon asutaja. Alates 1970ndate lõpust kristalliseerus lavastaja Pavel Poláki ja lavakunstnik Pavel Kalfuse lasteaialastele mõeldud lavastuste õrn luulelisus. Nendest lavastustest sai alguse Mateřinka festival. Samal ajal lõid noorte ja täiskasvanud vaatajate seas laineid lavastaja Markéta Schartová muusikalised komöödiad. 1990ndatel olid vaieldamatult kõige edukamad Iva Peřinová kirjutatud illusoorseid näidendid, mille lavastas Tomáš Dvořák. Viimastel aastatel on teater teinud koostööd ka noorema põlvkonna andekate autoritega (näiteks Petr Vodička, Jakub Vašíček). Kaks Naiivse Teatri „näitlevat lavastajat“, Michaela Homolová ja Markéta Sýkorová koos dramaturg Vít Peřinaga on taas ellu kutsunud teatristuudio. 1991. aastast juhib Naiivset Teatrit Stanislav Doubrava.

LUGU LAMBAST, KES TULI TAEVAST

Libereci Naiivne Teater · TŠEHHI

R 5. juuni · 11.00

L 6. juuni · 11.00 | 15.00

Vene teatri väike saal



lastele · 2+



vähese tekstiga



45 min



Turlututu! Kus sa oled? Oled sa siin? Siin oledki! Oledki sina! Oled Turlututu!

Turlututu on täiesti kadunud. Ta kukkus välja raamatust ja kadus. Aga kuidas peaksime ta üles leidma, kui ta võib olla väiksem kui kirp või kõrgem kui kirikutorn? Kuidas peaksime teda otsima, kui ta võib hetkega värvi muuta, kosmosesse lennata või õigeid võlusõnu lausudes lihtsalt õhku haihtuda? Kuidas? Tegelikult päris lihtsalt. Oleme kõik Turlututu! Ja püüame ta kinni!

Selles kohvri-nukulavastuses seikleb Turlututu – tegelane, kelle on paljude aastate jooksul välja arendanud tunnustatud prantsuse illustraator ja kirjanik Hervé Tullet. Turlututu on elav, kelmust täis, sõbralik, leidlik ja pakatab uutest ideedest. Etendusel kukub ta raamatu-kaante vahelt lavale ja eksib ära. Teda otsides leiavad vaatajad end Turlututu fantaasiamaailmast, kus nende silme all hakkab lahti rulluma teatrimaagia. Puhudes, plaksutades, silmi sulgedes, esemeid ellu äratades ning oma intuiitiivse leidlikkuse ja tundlikkuse kaudu muutuvad lapsed etenduse aktiivseteks osalisteks.

Ljubljana Nukuteater on Sloveenia juhtiv nukuteater. Kuues eri paigas etendatakse nuku- ja draamalavastusi nii lastele, noortele kui täiskasvanutele. Teater, mis toob igal aastal välja kümme uut lavastust, korraldab ka kaht festivali, mis toimuvad vaheldumisi iga kahe aasta järel – rahvusvaheline nukuteatri festival LUTKE ja riiklik laste ja noorte etenduskunstide festival Kuldne Varras. Ljubljana Nukuteatri üheks oluliseks ülesandeks on aidata säilitada sloveenia rikkalikku nukuteatripärandit, millega 2014. aasta sügisest saab tutvuda uues nukumuuseumis Ljubljana lossis.

TURLUTUTU

Ljubljana Nukuteater · SLOVEENIA

R 5. juuni · 11.00 | 18.00

NUKU ovaalsaal



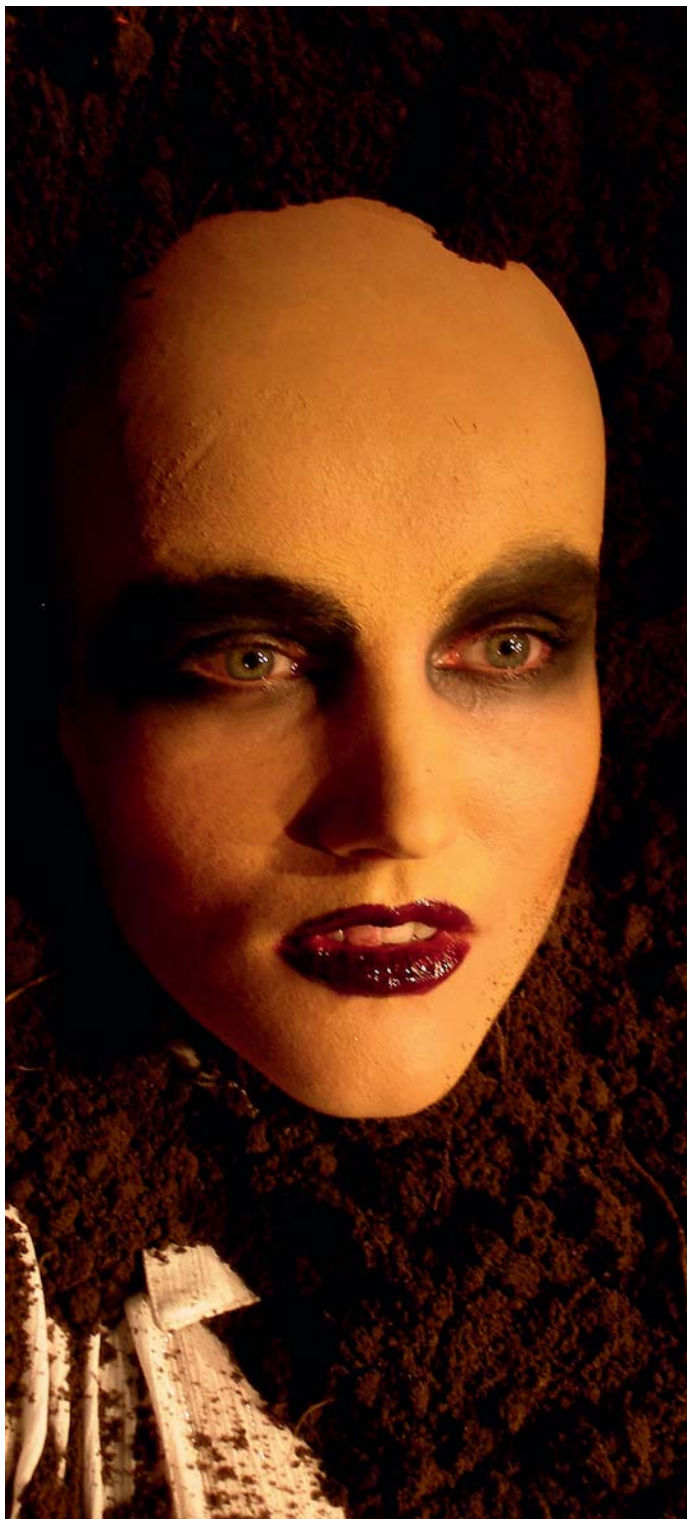
lastele · 2+



tekstita



35 min



režissöörid ARBO TAMMIKSAAR · JAAK KILMI · RAINER SARNET
ANDRES MAIMIK · MARKO RAAT · MARIANNE KÕRVER operaatorid
MART TANIEL · ERGO KULD · URMAS SEPP · SVEN KÜTT kunstnikud
REET AUS · JAANA JÜRIS · LIINA KEEVALLIK · LIISI EESMAA · AIN
NURMELA

„Tabamata ime” 6 lühifilmi on valminud Eduard Vilde 1912. aastal ilmunud samanimelise näidendi ainetel. Vilde „Tabamata ime” räägib noorest klaverimängijast Leo Saalepist, kes naaseb kodumaale kontserti andma ja kelle väidetav rahvusvaheline läbimurre on andud talle kohaliku kultuuriüldsuse silmis kauaoodatud eesti kultuuri maailmakaardile viija rolli.

Kuuest filmist koosnev kassett esilinastus 2006. aastal.

Von Krahli teater sündis 31. oktoobril 1992. Teatri asutaja, direktor ja kunstiline juht on Peeter Jalakas. 1990ndatel postmodernismi ja kaasaegse teatrikeele maaletoojana Eestis teed rajanud avangardteater Von Krahli on nihutanud näitekunsti piire nii sisuliselt kui ka tehniliste lahenduste abil, olgu tegemist Külgkorvi-sarja lavastusega proovisaalis või suurvormiga mõnes tehasehoones. Teatrit on alati iseloomustanud eri kunsti- ja meediavormide süntees, esitatava materjali käsitlemine autoripositsioonilt ning aktiivne sotsiaalne hoiak. Von Krahli peab muutuva elukorralduse ja progressiivsete kunstivooludega sammu ning tegutseb uuel aastatuhandel selle nimel, et tuua moraalselt ambivalentes ja majanduslikult segipaisatud maailmas elava inimeseni tundeliselt ja mõistuslikult intelligentseid kunstiteoseid, mille sõnum ja teostus mõjuksid intrigeerivalt, meeliülendavalt, lepitavalt ja korrastavalt.

Von Krahli Kino eriseanss **TABAMATA IME**

Von Krahli teater · EESTI

N 4. juuni · 20.00

Von Krahli teatri proovisaal
eesti keeles · ingliskeelsed subtiitrid



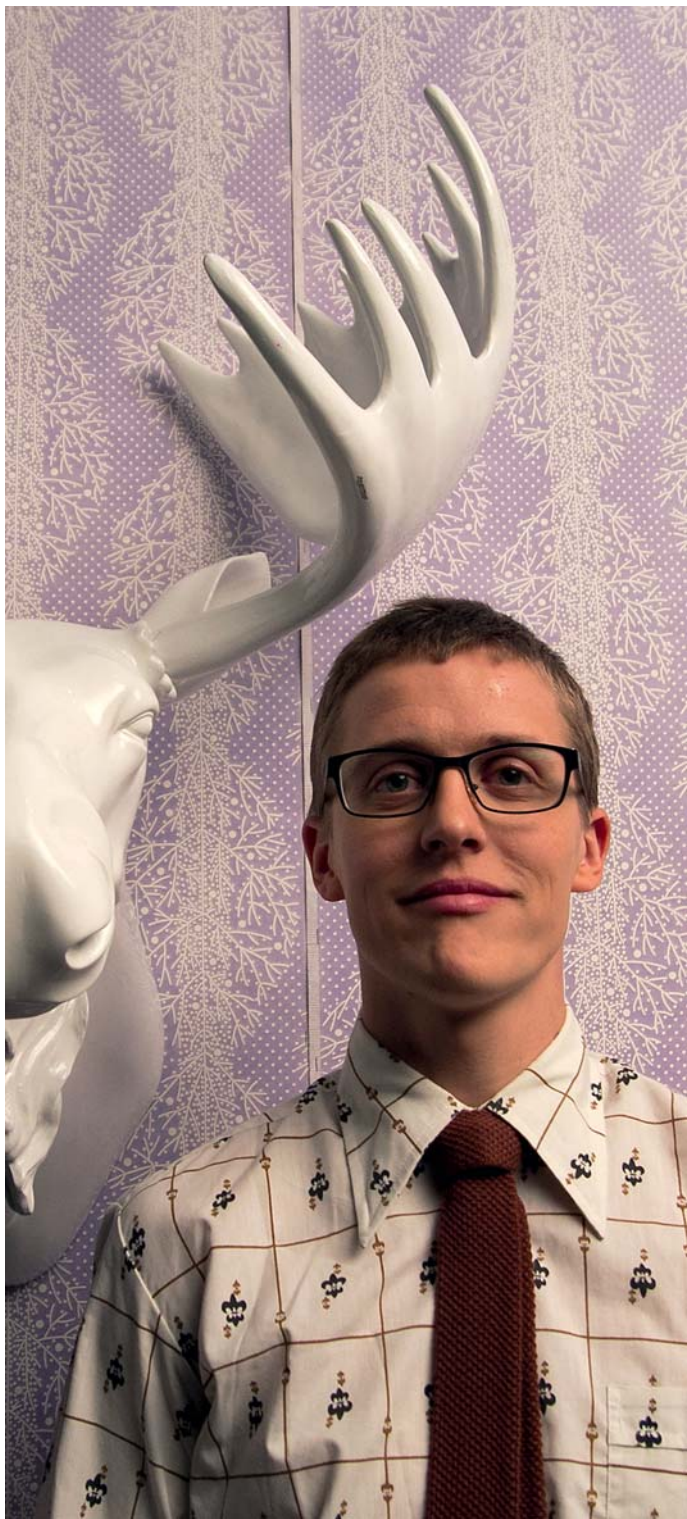
täiskasvanutele



tekstiga



2 h 30 min



režissöörid MARTTI HELDE · MARIA REINUP · TRIIN RUUMET · RAIGO
SAARISTE · VALLO TOOMLA operaatorid STEN-JOHAN LILL · ROBERT
LINNA · ERIK PÖLLUMAA · IVAR TAIM kunstnikud KETLIN KASAR
KRISTINA LÕUK · MATIS MÄESALU · KRISTJAN SUITS

Filmikassett „Kontakt“ koosneb viiest lühifilmist, mis valmisid viie eesti tulevikulootuse käe all. Selle kassetiga jätkab Von Krahli teater 2005. aastal „Tabamata imega“ algatatud traditsiooni viia kokku uus teater ja uus kinokunst. Toona Eduard Vildet remiksides kohtusid Krahli trupiga sellised režissöörid nagu Andres Maimik, Arbo Tammiksaar, Jaak Kilmi, Rainer Sarnet, Marko Raat ja Marianne Kõrver. Kuna vahepeal on peale kasvanud uus põlvkond filmi- ja teatritegijaid, oli aeg küps järgmiseks peatükiks – „Kontaktiks“.

„Kontakti“ viis lugu on nii sisult kui stiililt väga erinevad. Kui „Tabamata ime“ puhul oli autoritel ühiseks lähtepunktiks konkreetne alusmaterjal, Vilde kuulsaim näidend, siis nüüd oli stardipakuks teema „kontakt“, kokupuude millegi ebatavalise, ebamaise ja uskumatuga. Argireaalsuse pörkumine fantastikaga, siinpoolse kohtumine sealpoolsega.

Filme ühendab ka tootmisviis. Režissööridele esitati teatri poolt ranged piirangud – väike eelarve ja vähe aega. Kõlab nagu iga teine eesti film, kui mõtlema hakata. Siiski, antud juhul kinkisid need piirangud autoritele vabaduse proovida mida iganes, ilma et keegi pärast süüdistama või mõnitama tuleks. Neil oli võimalus „hullu panna“. Selle vabaduse peab noortele andma. Muidu nad hakkavad juba alguses end tagasi hoidma ja tsenseerima. See ei mõju loomingule hästi.

Von Krahli Kino eriseanss **KONTAKT**

Von Krahli teater · EESTI

P 7. juuni · 20.00

Von Krahli teatri proovisaal
eesti keeles · inglise- ja venekeelsed subtiitrid



täiskasvanutele



tekstiga



1 h 20 min





Trefi klubi on hoogne ja meeleolukas lõpp igale festivalipäevale. See on koht, kus lõõgastuda, päeval nähtu üle arutleda ning väliskülastestega tutvuda.

Trefi klubis toimuvad ka Festivali Kõnelused ehk vestlused põnevate festivalikülastisega. Jutuajamisi juhivad NUKU teatri näitlejad ja lavastajad.

Klubiõhtud algavad neljapäeval, reedel ja laupäeval kell 22.00 Von Krahli teatri I korrusel. Neljapäevane klubi on eriline, sest just seal toimub festivali avamine ning üles astub hoogne ansambel.

Reedel ja laupäeval on klubiprogrammis ka Yael Rasooly kontsert-etendus „Grammofon“, misjärel jätkavad plaa-dikeerutajad tantsumuusikaga.

Pühapäevane klubi toimub NUKU teatris, kus lisaks festivali lõpetamisele tähistatakse ka uue teatrisaali ehituse algust.

FESTIVALI KLUBI

4.–6. juunini • 22.00

Von Krahli teatri I korrus

FESTIVALI LÕPUPIDU

7. juuni • 20.00

NUKU teater

KOLMAPÄEV · 3. juuni

19.00	CANTERVILLE'I LOSSI VAIM EESTI / 1 h / 7+ tekstiga (tõlge inglise keelde)	NUKU väike saal	K
-------	--	--------------------	----------

NELJAPÄEV · 4. juuni

11.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
11.00	VAATA LUULET HISPAANIA / 1 h / 7+ / tekstita	NUKU väike saal	K
11.00	VÕLUPOOD EESTI / 45 min / 5+ / tekstita	NUKU ovaalsaal	K
12.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
13.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
14.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
14.00	VÕLUPOOD EESTI / 45 min / 5+ / tekstita	NUKU ovaalsaal	K
16.00	SAUN SOOME / 45 min / 16+ / tekstita	Vene teatri väike saal	T
17.00	1i EESTI / 40 min / 16+ / tekstiga (ingl. k.)	NUKU vahesaal	T
18.00	REBITUD SUURBRITANNIA / 50 min / 16+ väheste tekstiga (inglise keeles)	Von Krahli teatri ülemine saal	T
19.00	TÜDRUK, KES OTSIS OMA VENDI EESTI / 1 h 35 min / 16+ tekstiga (tõlge inglise keelde)	NO99 teatrisaal	T
20.00	SAUN SOOME / 45 min / 16+ / tekstita	Vene teatri väike saal	T
20.00	Krahli filmiõhtu: TABAMATA IME EESTI / 2 h 30 min / 16+ teksiga (tõlge inglise keelde)	Von Krahli teatri proovisaal	T
21.00	KAS MA TOHIKS OLLA MOZART? EESTI / 1 h 40 min / 16+ tekstiga (tõlge inglise keelde)	Vene teatri suur saal	T
21.00	REBITUD SUURBRITANNIA / 50 min / 16+ väheste tekstiga (inglise keeles)	Von Krahli teatri ülemine saal	T
22.00	FESTIVALI KLUBI	Von Krahli teatri baar	

REEDE • 5. juuni

11.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
11.00	LUGU LAMBAST, KES TULI TAEVAST TŠEHHI / 45 min / 2+ / vähese tekstiga	Vene teatri väike saal	L
11.00	TURLUTUTU SLOVEENIA / 35 min / 2+ / tekstita	NUKU ovaalsaal	L
12.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
12.00	SÕNATUD VÄRSID JAAPAN / 50 min / 7+ / tekstita	NUKU väike saal	K
13.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
14.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
15.00	SÕNATUD VÄRSID JAAPAN / 50 min / 7+ / tekstita	NUKU väike saal	K
16.00	1i EESTI / 40 min / 16+ / tekstiga (ingl. k.)	NUKU vahesaal	T
17.00	PLANEET LUVOS AUSTRIA / 75 min / 16+ / tekstita	Kanuti Gildi SAAL	T
18.00	TURLUTUTU SLOVEENIA / 35 min / 2+ / tekstita	NUKU ovaalsaal	L
18.00	VÄLJALÕIGE IISRAEL / 50 min / 16+ / tekstita	Von Krahli teatri ülemine saal	T
19.15	FAUST EESTI / 1 h 30 min / 16+ tekstiga (tõlge inglise keelde)	Rahvus- raamatukogu teatrisaal	T
21.00	PLANEET LUVOS AUSTRIA / 75 min / 16+ / tekstita	Kanuti Gildi SAAL	T
22.00	GRAMMOFON IISRAEL / 50 min / 16+ / vähese tekstiga	Von Krahli teatri alumine saal	T
22.00	FESTIVALI KLUBI	Von Krahli teatri baar	

T
täiskasvanutele**K**
kõigile**L**
lastele

LAUPÄEV · 6. juuni

11.00	TSIRKUS NIITIDEL VENEMAA / 45 min / 5+ / tekstita	NUKU ovaalsaal	K
11.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
11.00	LUGU LAMBAST, KES TULI TAEVAST TŠEHHI / 45 min / 2+ / vähese tekstiga	Vene teatri väike saal	L
12.00	TUTU HOLLAND / 50 min / 6+ / tekstita	Kanuti Gildi SAAL	K
12.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
13.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
14.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
15.00	LUGU LAMBAST, KES TULI TAEVAST TŠEHHI / 45 min / 2+ / vähese tekstiga	Vene teatri väike saal	L
15.00	TSIRKUS NIITIDEL VENEMAA / 45 min / 5+ / tekstita	NUKU ovaalsaal	K
15.00	TUTU HOLLAND / 50 min / 6+ / tekstita	Kanuti Gildi SAAL	K
16.00	KOLMAS VENEMAA / 1 h / 16+ / tekstita	NUKU väike saal	T
18.00	VÄLJALÕIGE IISRAEL / 50 min / 16+ / tekstita	Von Krahli teatri ülemine saal	T
19.00	KOLMAS VENEMAA / 1 h / 16+ / tekstita	NUKU väike saal	T
20.00	TOPELTPILT / DOUBLE EXPOSURE Tallinn Treff Festival 2015 peaesineja SOOME, LÕUNA-KOREA / 1 h / 16+ / tekstita	Vene teatri suur saal	T
20.00	PROTSESS SLOVEENIA / 1 h / 16+ tekstiga (eri keeltes, tõlkega)	Patarei merekindlus	T
22.00	GRAMMOFON IISRAEL / 50 min / 16+ / vähese tekstiga	Von Krahli teatri alumine saal	T
22.00	PROTSESS SLOVEENIA / 1 h / 16+ tekstiga (eri keeltes, tõlkega)	Patarei merekindlus	T
22.00	FESTIVALI KLUBI	Von Krahli teatri baar	

PÜHAPÄEV · 7. juuni

11.00	EXTRAVAGANZA GRUUSIA / 50 min / 7+ / tekstita	NUKU ovaalsaal	K
11.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
12.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
13.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
14.00	KLÕPS PRANTSUSMAA / 25 min / 5+ / tekstita	GAGi hoov	K
15.00	EXTRAVAGANZA GRUUSIA / 50 min / 7+ / tekstita	NUKU ovaalsaal	K
18.30	ÜLE VEE EESTI / 1 h / 7+ tekstiga (tõlge inglise keelde)	Vaba Lava teatrisaal	K
20.00	PROTSESS SLOVEENIA / 1 h / 16+ tekstiga (eri keeltes, tõlkega)	Patarei merekindlus	T
20.00	Von Krahli filmiõhtu: KONTAKT EESTI / 1 h 25 min / 16+ tekstiga (tõlge inglise keelde)	Von Krahli teatri proovisaal	T
22.00	PROTSESS SLOVEENIA / 1 h / 16+ tekstiga (eri keeltes, tõlkega)	Patarei merekindlus	T
20.00	FESTIVALI LÕPUPIDU	NUKU teater	

T
täiskasvanutele**K**
kõigile**L**
lastele



NUKU muuseum

Interaktiivne nukuteatrikunsti muuseum
kogu perele!

NUKU muuseumis elavad nukud Eestist ja mujalt maailmast – uued ja vanad, suured ja väikesed, lõbusad ja kurvad. NUKU muuseumis saab nukke näha ja nukke teha, õppida meisterdamist ja lavatrikkide tegemist, rännata varjude maailma, kuulata varjuhelistid ja avastada siluettide saladusi.

Festivali ajal on NUKU muuseumis avatud **varjuteatri-näitus „Peidus pool”** ja **näitus „Näitleja – Helle Laas”**, mis tutvustab näitlejaameti töövahendeid – grimmi, kostüümi, hääletehnikaid ja teatrinukke.

Veel toimuvad festivali ajal muuseumis NUKU teatri näitlejate **minietendused** programmi „Muuseum ärkab ellu” raames:

OKASROOSIKE

N 4. juuni · 12.30 | 14.00

ŠOTI TORUPILLIMÄNGIJA

R 5. juuni · 12.00 | 13.30

SEITSMEPÄINE HALDJAS

L 6. juuni · 12.00 | 13.30

ŠOTI TORUPILLIMÄNGIJA

P 7. juuni · 12.00 | 13.30

Lisaks saab festivali ajal osaleda **muuseumi õpitubades**, kus väiksemad lapsed saavad meisterdada härra Trefi pulganukku (vanusele 3+) ja suuremad lapsed (vanuses 10+) saavad valmistada härra Trefi maski.

Härra Trefi õpitoad toimuvad:

N 4. juuni · 11.30 | 15.00

R 5. juuni · 11.00 | 15.00

L 6. juuni · 11.00 | 15.00

P 7. juuni · 11.00 | 15.00

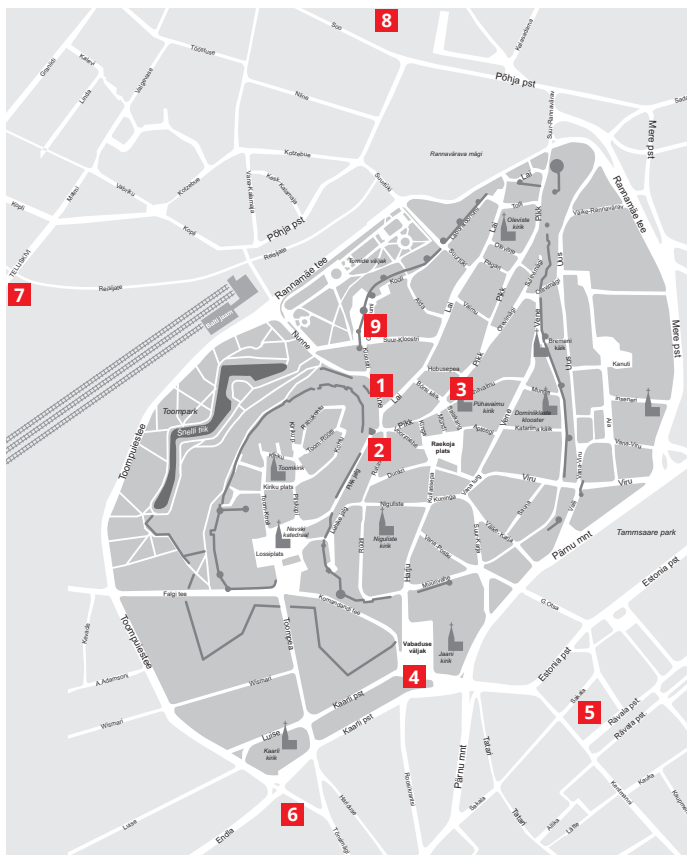
NUKU muuseum

avatud iga päev 10.00–19.00

õpitoad ja ekskursioonid eelregistreerimisega:
tel 6679 542 või 6679 555; muuseum@nuku.ee

„Muuseum ärkab ellu” etenduste piletid müügil NUKU kassas ja Piletilevis, hind 5 €

lisainfo: nuku.ee/muuseum



TREFF 2015 MÄNGUPAIGAD

- 1 | NUKU teater ja muuseum · Lai 1
- 2 | Von Krahli teater · Rataskaevu 10
- 3 | Kanuti Gildi SAAL · Pikk 20
- 4 | Vene teater · Vabaduse väljak 5
- 5 | Teater NO99 · Sakala 3
- 6 | Rahvusraamatukogu teatrisaal · Tõnismägi 2
- 7 | Vaba Lava · Telliskivi 60a, hoone C1
- 8 | Patarei merekindlus · Kalaranna 2/2a
- 9 | Gustav Adolfi Gümnaasiumi hoov · Suur-Kloostri 16

Piletid on müügil
Piletilevis ja
NUKU kassas

PILETIHINNAD

Lavastused lastele	8 €
Lavastused täiskasvanutele	15 €
Peaesineja WHS ja Sungsoo Ahn Pick-Up Group	30 €
Von Krahli Kino	4 €
Festivali klubi	5 €

Ostes NUKU kassast korraga pileti 5 või enamale erinevale festivalietendusele, saad piletitelt 20% soodustust. Grupisoodustused -10% (alates 10 inimesest) ja -20% (alates 20 inimesest).

Muid soodustusi festivali piletitele ei ole.

Piletiomanikel palume tulla kohale vähemalt 10 minutit enne etendust, et pääseda saali eelisjärjekorras.

5 minutit enne etenduse algust täidetakse vabad kohad festivali osalejate ja külalistega.

Festivalil on õigus teha programmis muudatusi.

Jaga pilte või muljeta festivalist Instagramis ja Facebookis: #treff2015

INSTITUT
FRANÇAIS
ESTONIE

TALLINK Hotels



EUROPAGAR



7kohvipoissi



PILETILEVI®
...kui otsid elamust!

JAPAN FOUNDATION



kalevspa
hotell & veekeskus

CREATIVE LAND SCOT
ALBA | CHRUTHACHAIL

BUNDESKANZLERAMT ÖSTERREICH
KUNST

KUKU



TREFF 2015

peaesineja

**VILLE WALO (WHS, Soome) ja
SUNGSOO AHNI (Lõuna-Korea)
koostöölavastus**

**TOPELTPILT
DOUBLE EXPOSURE**

**6. juuni · 20.00
Vene teatris**